

**Case 489: CISG 86; 87**

Spain: Provincial Court of Barcelona (Seventeenth Division)

11 March 2002

138814/2002

<http://www.uc3m.es/cisg/sespan20.htm> (Spanish language text)

Abstract prepared by Maria del Pilar Perales Viscasillas, National Correspondent

A Spanish buyer entered into a contract with an English seller for the purchase of protective labels for certain computer chips. The buyer considered the goods to be defective and sought to return them to the seller, who refused to take the goods back. The buyer then sought to place the goods in judicial deposit until the dispute was resolved. The Court of First Instance refused the request. The Court of Appeal instructed the lower court to reconsider the applicability of judicial deposit under the circumstances, given the obligation of the buyer who is seeking to reject merchandise to take reasonable measures to protect the goods, including depositing them with a third party pending return pursuant to articles 86 and 87 CISG, as well as applicable provisions of the Spanish Law of Civil Procedure.

スペインの買主はイギリスの売主との間で、あるコンピュータチップの保護ラベルを購入する契約を締結した。買主は、その物品に瑕疵があると考えて、売主に返還しようとしたが、売主は物品の返還を拒絶した。そこで買主は紛争が解決されるまで、物品について裁判上の供託をしようとした。第一審裁判所はその請求を拒否した。控訴裁判所は、当該状況下での裁判上の供託の適用可能性について再考するよう第一審裁判所に命令した。これは、CISG86条および87条ならびにスペインの民事訴訟法の適用条項に従って、返還まで物品を第三者に寄託する場合も含めて、商品を拒絶しようとする買主の、物品を保存するため合理的な手段を取らなければならない義務に鑑みてのことである。